Session VI – The interpretation of complex wh-DISJ expressions

1. The phenomenon

- In many languages, complex quantifying expressions can be formed by combining wh-elements and conjunctive ('and') or disjunctive ('or') elements:

- In Hausa, *wh*-expressions combine with the prefix *koo* 'or' in order to form a complex quantifying expression *koo+wh* (e.g. Newman 2000). Q-formation applies to D-quantifiers (1a-c) and A-quantifiers alike (1d-f).

(1)

a.	*koo-waa*	=	koo + who	'everyone'
b.	*koo-mee*	=	koo + what	'everything'
c.	*koo-wànè*	=	koo + which	'every',
d.	*koo-'ìnaa*	=	koo + where	'everywhere'
e.	*koo-yàushee*	=	koo + when	'always'
f.	*koo(ta)yàayàa*	=	koo + yàayàa	'in every way'

- *Koo* is the disjunction marker (cf. 2), and doubles as an (optional) Y/N-question marker (3) (see also Jayaseelan 2001 on such doubling in other languages).

(2)

zâ-i	daawoo	nân	dà awàa biyu	**koo**	zâi	bugàa	manà	wayàa.
FUT-3sg	return	here	in hour two	DISJ	FUT-3sg	hit	us	wire

'He will return within two hours or he will call us.' (Newman 2000:132)

(3)

koo	kaa	sàami	gyàd'aa	mài yawàa?	(Cowan & Schuh 1976:216)
DISJ/Q	2sg.m.PERF	get	peanut	many	

'Did you get a lot of peanuts?'

- Wh-DISJ-quantifier formation is attested in many other languages, both typologically related and unrelated: *other Chadic languages* (Margi (Hoffmann 1963), Mupun (Frajzyngier 1993), Hdi (Frajzyngier 2002), Gùrùntùm (Haruna 2003)), *Japanese* (Nishigauchi 1986, 1990), *Malayalam* (Jayaseelan 2001), *Kannada* (Amritavalli 2003), *Korean* (Haspelmath 1997, Gill 2004).

- Japanese, Malayalam, and Korean also allow for the formation of wh-CONJ-quantifiers.

2. Variation in the interpretation of wh-DISJ quantifiers

- *The problem:*
  The interpretation of wh-DISJ quantifiers is subject to cross-linguistic variation (Nishigauchi 1986, Jayaseelan 2001, Amritavalli 2003, Gill et al. 2004):

i. Hausa, Korean: **wh+DISJ = ∀** , cf. (1), (4)

(4)

Nwukwu-na	kimchi-lul	cohahan-ta	
who-DISJ	kimchi-acc	like-DECL	

'*Everyone/Anyone* likes kimchi.'

Korean: *wh+DISJ = ∀*

ii. Japanese, Malayalam, Kannada: **wh+DISJ = ∃** , cf. (5ab)

(5) a. **dono** gakusei **-** ***ka***- ga rakudai-si-ta *Japanese: wh+DISJ = ∃*
which student - DISJ- NOM flunk-PAST
'*Some* student flunked.'

b. n®aan= **aar**- e- **(y)oo** kaNDu *Malayalam: wh+DISJ = ∃*
I who- ACC- DISJ saw
'I saw *some*body.'

Q: ***How to account for the observed variation in interpretation?***
- different interpretive mechanisms?
- OR the same mechanism, but different syntactic structure?

3. Japanese: Indeterminate Pronouns + Propositional Quantifiers

Kuroda (1965), Shimoyama (2001), Kratzer & Shimoyama (2002) Kratzer (2003, 2004)

- *Assumptions*

i. *wh*-expressions are indeterminate pronouns and possess no quantificational force

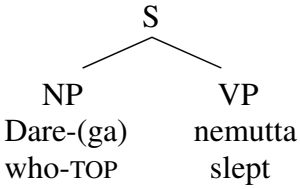
ii. As indeterminate pronouns, wh-expressions only introduce individual alternatives that can expand in a Hamblin semantics of expanding alternatives until they meet an operator that selects them. Alternatives can expand to the propositional level.

iii. The alternatives are quantified over by the *closest* c-commanding quantifier

iv. Quantifiers are *propositional quantifiers* at the sentence level.

3.1 Hamblin Semantics: Sample Derivation (see Kratzer & Shimoyama 2002)

(6)



(7) a. $[[dare]]^{w,g}$ = { x: human(x)(w) }
= {Shin, Akemi, Franku, Akira, Leana, …}
⇒ the set of all humans in w

b. $[[nemutta]]^{w,g}$ = { λxλw'. slept(x)(w') }
⇒ the singleton set introducing just one alternative, the property of sleeping.

c. $[[dare\ nemutta]]^{w,g}$ = { p: ∃x [human(x)(w) & p = λw'. slept(x)(w')] }
= {Shin slept, Akemi slept, Franku slept, …}
⇒ the set of alternative propositions of the form *a, b, c slept*

To compute the set of alternative propositions, one functionally applies the VP-denotation to the denotation of the indeterminate pronoun in a 'pointwise' fashion:

(8) [[VP]] ([[dare]]) = [[VP]] ({a, b, c, d, …})= { [[VP]](a), [[VP]](b), [[VP]](c), …}

3.2 Introducing the quantificational force

- The alternatives can expand until they meet an operator that selects them: Operators can be traditional *generalized quantifiers* (applying at the DP-level and ranging over alternative individuals) or propositional quantifiers (applying at the sentence level and ranging over alternative propositions):

(9) *Propositional quantifiers:*

Where A is a set of propositions, we have:

a. [∃](A) = {the proposition that is true in all worlds in which some proposition in A is true}

b. [∀](A) = {the proposition that is true in all worlds in which every proposition in A is true}

c. [Neg](A) = {the proposition that is true in all worlds in which no proposition in A is true}

d. [Q](A) = A

(10) ∃ ([[dare nemutta]]) = {the proposition that is true in all worlds in which some proposition in A = {Shin slept, Akemi slept, Franku slept, …} is true}

⇔ {the proposition that is true in all worlds in which some individual slept}

- Japanese: indeterminate pronoun *dare* 'human' + propositional quantifier:

(11) a. Q … […dare…] → *who*
b. Neg … […dare…] → *nobody*
c. ∀ … […dare…] → *everybody*
d. ∃ … […dare…] → *somebody*

- In Japanese, some of the quantifying elements occur both at the propositional level (*ka* = Q) and the DP-level (*ka* 'or' = ∃), (*mo* 'and' = ∀).

(12) a. [[**Dono** **hon**-o yonda] kodomo]-**mo** yoku nemutta.
which book-ACC read child -MO well slept
'For every book x, the child who read x slept well.'

b. [[12a]] = 1 iff all members of A = {the child who read book a, the child who read book b, the child who read book c, …} slept well.

- *Extension:*
On a more radical, but universal analysis (Kratzer 2004), all indeterminate pronouns are bound by (covert) propositional quantifiers. Elements such as *ka* 'or' and *mo* 'and' on the indeterminate pronoun merely function as semantic agreement markers indicating that the indeterminate pronoun must be bound by a covert propositional quantifier, namely '∃' or '∀' respectively.

⇒ see Kratzer (2004) and Butler (2004) for a universal extension of the indeterminate analysis to English

Q: ***Can we extend this indeterminate account to Hausa?***

4. Why the indeterminate account fails for Hausa

- *Initially plausible assumption:*

  The disjunction-marker *koo* in Hausa only indicates the existence of an indeterminate pronoun introducing Hamblin alternatives. This is in line with much current research on *or*, see. e.g. T.E. Zimmermann 2000, Geurts 2003, Simons 2005.

(13) [[koo + waa]] = { x: human(x)(w) } = the set of all humans in w
DISJ who

- *Arguments against*

i. Why would the default reading in sentences without overt quantifiers (i.e. in affirmative episodic sentences) *distributive universal*, and not *existential*, as in Japanese, cf. (14)?
→ selectional restriction must be stipulated !

(14) **koo-waa** yaa ci jarràbâwaa (Newman 2000:623)
DISJ-who 3sg.m.PERF eat exam
'*Everyone* passed the exam.'

ii. Systematic gaps: no *wh*-DISJ-expressions in *wh*-questions

(15) Waa ya ci jarràbâwaa?
who 3sg.m.rel.PERF eat exam
'Who passed the exam?'

Q: Why would wh-questions in Hausa not make use of indeterminate pronouns?

iii. The behaviour of wh-DISJ-expressions under negation

⇒ *Prediction:* As indeterminate pronouns, wh-DISJ-expressions should always be interpreted as negative existential quantifiers (*nobody, nothing*) when embedded under a negative operator

⇒ *Recall the key assumption of the indeterminate account:* Alternatives introduced by indeterminate pronouns are quantified over by the *closest* c-commanding quantifier

- *Observation:*

  Wh-DISJ-expressions in Hausa receive different interpretations under VP-negation and under CP-negation (with fronted focus constituent), despite the fact that the negation operator is the closest c-commanding operator in both cases.

(16) a. VP-negation: negative existential reading

bà-n ga **koo-waa** **ba**. (Newman 2000:623)
NEG-1sg see DISJ-who NEG
'I didn't see *anyone*.' / 'I saw *no-one*.'
NOT: 'I did not see everybody.'

b. CP-negation: negative universal reading

bàa [**koo-waa**$_{FOC}$ [$_{VP}$ *kèe* sô-n wannàn jàr)iidàa]] **ba**. (Newman 2000)
NEG DISJ-who PROGrel like-of this newspaper NEG
'Not *everyone* likes this newspaper.'
NOT: 'Nobody likes this newspaper.'

Q: *What IS the source of the universal quantification in (16b)?*

5. An alternative account for Hausa: Set union triggered by *join*-operator

- Basic Assumptions:

i. wh-DISJ-expressions in Hausa denote genuine universal quantifiers.

ii. Their denotation can be locally composed from the meaning of its parts, given assumptions (17a-e) (see also Jayaseelan 2001):

(17) i. wh-expressions denote a set variable X, ranging over sets of individuals (Cooper 1983, Jacobson 1995, Sternefeld 2001), cf. (18a).

ii. *wh*-expressions in Hausa are inherently focused (Rooth 1985, Beck 2006).

iii. Their focus value is the range of possible alternative values for X, cf. (18b).

iv. DISJ-marker *koo* is focus-sensitive and denotes the Boolean operator *join*, cf. (18c).

v. Application of *join* at the level of sets results in *(big) set union* (Szabolcsi 1997)
→ Universal quantification over the domain of individuals, cf. (18d).

(18) a. $[[\text{waa}]]^0$ = X, with X = {x | x is human in w}
who

b. $[[\text{waa}]]^f$ = {{musa}, {musa, hawwa}, {audu, hawwa} …}

c. $[[\text{koo}]]^0$ = $\lambda X.\ \textit{join}[[X]]^f$

d. $[[\text{koo + waa }]]^0$ = $\cup[[\text{waa}]]^f = \{\{m\} \cup \{m, h\} \cup \{a, h\} \cup ...\} = \{\{m, h, a, \ldots\}\}$
= the unique set containing the set of all human beings in w

→ Strictly speaking, the expression in (18d) is the meaning of 'each and only each'

→ Lexicalization leads to re-interpretation with weaker truth-conditions (*each*, *every*)

Q: ***How to derive the negative existential reading under VP-negation in (16a)?***
A: ***Obligatory QR out of the VP, see Zimmermann (2008)***

6. Cross-linguistic variation

Given that the indeterminate account does not extend from Japanese to Hausa, there remain two options to account for the observed variation in semantic interpretation:

- *Option I: Microvariation* - One interpretive mechanism:

- Extend operator account from Hausa to Japanese

- Derive the differences in meaning from differences in syntactic structure

a. Hausa: local composition of DISJ+wh
→ application of join-operator at DP-level leads to set union and universal quantification, cf. (18a-d)

b. Japanese, Malayalam: DISJ and *wh* combine at a distance:
→ application of join-operator at propositional level leads to disjunction of propositions and thence to existential quantification (Krifka 2001, Jayaseelan 2001).

(19) a. $[[\text{dare-(ga) nemutta}]]^0$ = X slept
who slept

b. $[[\text{dare-(ga) nemutta}]]^f$ = {Shin slept, Akemi slept, Franku and Shin slept, …}

c. $[[\text{DISJ}]]^0$ = $\lambda X.\ \textit{join}[[X]]^f$ (= (18c))

d. $[[\text{DISJ dare-(ga) nemutta}]]^0$ = Shin slept $\vee$ Akemi slept $\vee$ Franku and Shin slept …
$\Leftrightarrow$ Somebody slept

- *Option II, Macrovariation:* Different interpretive mechanisms in different languages:
  a. Hausa: operator account
  b. Japanese: indeterminate account

→ If the indeterminate account is empirically superior for Japanese, the two languages interpret *wh*-DISJ-expressions in different ways, giving rise to different readings (Zimmermann 2005).

Q: Could the difference in choice of the interpretive mechanism follow from the different availability of propositional quantifiers across languages (Japanese: yes, Hausa, no)?

→ If so, the observed difference in interpretation would ultimately follow from a difference in the inventory of functional elements

7. Possible Topics for Class Papers

- Candidates for Indeterminate Pronouns in other languages (see Kratzer & Shimoyama 2002 on German *irgendein*, Haspelmath 1997)
- 'Quantificational' occurrences of 'and' and 'or' in other languages
- The interpretation of *wh*-elements in non-interrogative contexts
- Instances of 'or' indicating the existence of alternatives

References

Amritavalli, R. (2003). Question and Negative Polarità in the Disjunction Phrase. *Syntax* 6. 1-18.
Barwise, J. & R. Cooper (1981). Generalized Quantifiers and Natural Language. L&P 4. 159-219.
Beck, S. (1996). Quantified Structures as Barriers for LF-Movement. *Natural Language Semantics* 4. 1-56.
Bittner, M. (1994). Crosslinguistic Semantics, *Linguistic and Philosophy* 17. 53-108.
Bowers, J. (1993). The syntax of Predication, *Linguistic Inquiry* 24. 591-656.
Burzio, L. (1986). *Italian Syntax*. Dordrecht: Reidel.
Butler, J. (2004). *Phase Structure, Phrase Structure, and Quantification*. PhD dissertation, University of York. Revised version to appear in the Interface Explorations series, de Gruyter.
Choe, J.-W. (1987). Anti-Quantifiers and a theory of distributivity. PhD thesis, UMass, Amherst/MA.
Cooper, R. (1983). *Quantification and Syntactic Theory*. Dordrecht: Reidel.
Cowan, J. R. and R. Schuh (1976). *Spoken Hausa*. Ithaca: Spoken Language Services.
Frajzyngier, Z. (1993). *A Grammar of Mupun*. Berlin: Reimer.
Frajzyngier, Z. (2002). *A Grammar of Hdi*. Berlin: Mouton de Gruyter.
Geurts, B. (2003). Entertaining alternatives: disjunctions as modals, Ms., University of Nijmegen.
Gill, K.-H. (2004) WH-quantification in Korean, Japanese and Malayalam: A Comparative View. *York Papers in Linguistics* Series 2. Issue 1: 109-135
Haruna, A. (2003). *A Grammatical Outline of Gùrdùn/ Gùrùntùm*. Köln: Köppe.
Haspelmath, M. (1997). *Indefinite Pronouns*. Oxford Studies in Typology and Linguistic Theory. Oxford University Press, Oxford.
Heim, I. and A. Kratzer (1998). *Semantics in Generative Grammar*. Oxford: Blackwell.
Hoffmann, C. (1963). *A Grammar of the Margi Language*. Oxford: Oxford University Press.
Jacobson, P. (1995). On the quantificational force of English free relatives. In E. Bach et al. (1995). *Quantification in Natural Languages*. Dordrecht: Kluwer. 451-486.
Jayaseelan, K. A. (2001). Questions and Question-Word Incorporating Quantifiers in Malayalam. *Syntax* 4.63-93
Junker, M.-O. (1995). *Syntaxe et sémantique des quantifieurs flottant* 'tous' *et* 'chacun'*: distributivité en sémantique conceptuelle*. Geneva: Librairie Droz.
Kobuchi-Philip, Mana (2006). A Unified Semantic Analysis of Floated and Binominal *Each*. In C Ebert & C. Endriss (eds.). *Proceedings of the Sinn und Bedeutung 10. ZAS Working Papers in Linguistics* 44. Berlin. 183-197.
Kratzer, A. (2003). Indefinites and Functional Heads: From Japanese to Salish. Paper presented at SALT 13. URL `http://semanticsarchive.net/ Archive/mE3ZjAzM/ From%20Japanese%20to%20Salish.pdf`
Kratzer, A. (2004). DPs without quantificational force. Paper presented at Strategies of Quantification, University of York. July 2004.
Kratzer, A. and J. Shimoyama (2002). Indeterminate Pronouns. The View from Japanese. Paper presented at the 3rd Tokyo Conference on Psycholinguistics. URL `http://semanticsarchive.net/Archive/WEwNjc4Z/Indeterminate%20Pronouns.pdf`
Krifka, M. (2001). Quantifying into Question Acts. *Natural Language Semantics* 9. 1-40.
Kuroda, S.-Y. (1965). *Generative Grammatical Studies in the Japanese Language*. Ph.D. thesis, MIT, Cambridge, Massachusetts.
Newman, P. (2000). *The Hausa Language*. New Haven & London: Yale University Press.
Nishigauchi, T. (1986). *Quantification in Syntax*. Ph.D. dissertation, MIT.
Nishigauchi, T. (1990). *Quantification in the Theory of Grammar*. Dordrecht: Kluwer.
Rooth, M. (1985). *Association with Focus*. Ph.D. dissertation. University of Massachusetts at Amherst.
Safir, K. & T. Stowell (1988). Binominal 'each'. *Proceedings of NELS* 18, Amherst/MA: GLSA.
Shimoyama, J. (2001). *Wh-Constructions in Japanese*. Ph.D. dissertation, University of Massachussetts, Amherst.
Simons, M. (2005). Dividing Things Up: The Semantics of *Or* and the Modal/*Or* Interaction. *Natural Language Semantics* 13. 271-316.

Sternefeld, Wolfgang. (2001). Partial Movement Constructions, Pied Piping, and Higher Order Choice Functions. In C. Féry and W. Sternefeld (eds.), *Audiatur Vox Sapientiae. A Festschrift for Arnim von Stechow*. Berlin: Akademieverlag. 473-486.

Szabolsci, A. (1997). Background Notions in Lattice Theory and Generalized Quantifiers. In In A. Szabolcsi (ed.), *Ways of Scope Taking*. Dordrecht: Kluwer. 1-27.

Zimmermann, M. (2002a). A Compositional Analysis of Anti-Quantifiers as Quantifiers. In B. Jackson et al. (eds.), *Proceedings of Semantics and Linguistic Theory (SALT) XII*, CLC Publications, Cornell.

Zimmermann, M. (2002b). Boys Buying Two Sausages *Each*. On the Syntax and Semantics of Distance-Distributivity. PhD diss., University of Amsterdam.

Zimmermann, M. (2005). Strategies of Quantification in Hausa (Chadic). Ms., Humboldt University, Berlin.

Zimmermann, T. E. (2000). Free choice disjunction and epistemic possibility. *Natural Language Semantics* 8: 255-290.